

WPP の企業行動規範とサプライヤー企業様へのお願い

WPP Code of Business Conduct – For Suppliers

東京都渋谷区恵比寿 4丁目20番3号

恵比寿ガーデンプレイスタワー30 階

WPP メディア・ジャパン株式会社

WPP 及びWPP メディア・ジャパン株式会社(当社)を含む WPP 傘下の企業は、全世界にわたる多くの市場や国で事業を運営しています。

WPP およびその傘下の企業はその国の法律と国際的に効力の及ぶすべての法律、例えば、英国賄賂防止法や連邦海外腐敗行為防止法、英国現代奴隷法、および業界の行動規範を尊重します。また、WPP およびその傘下の企業はビジネスのあらゆる点で倫理的に行動し、常に最高水準の正直さおよび誠実さをもって行動することをお約束します。

当社は、サプライヤー企業様を含めたすべてのビジネスパートナー様が同様の行動規範をお約束いただくことを期待し、必要としています。

つきましては、WPP の行動規範(1 列目)を サプライヤー企業様向けに必要な応じて改定されたもの(2列目)にご賛同いただきたくお願い申し上げます。

当社は、すべてのサプライヤー企業様が適切な管理システムを用いて、本規範および

国内法、適用される国際法の遵守を推進し、統制されることを期待します。

当社は、サプライヤー企業様が本規範の原則に同意していることをお示しいただくと共に、業務に関連して環境、健康、安全、労働慣行および倫理のリスクを特定するための管理プロセスを継続的に実施することを期待いたします。

サプライヤー企業様は、脅しや報復を恐れることなく、懸念を報告するよう従業員に奨励する必要があります。サプライヤー企業様は、自社のサプライチェーンに本規範と同等の基準を導入すべきであると考えます。

WPP and its companies operate in many markets and countries throughout the world. In all instances, we respect national laws and any other laws with an international reach, such as the UK Bribery Act and the US Foreign Corrupt Practices Act, where relevant, and industry codes of conduct. We are committed to acting ethically in all aspects of our business and to maintaining the highest standards of honesty and integrity.

We expect and require all our business partners, including suppliers, to have the same commitment to ethical behaviour and therefore ask you to confirm your agreement with our Code of Business Conduct (in the first column) as amended where necessary for non-WPP entities (in the second column).

We expect all our suppliers to use appropriate systems to facilitate and monitor compliance with these standards and adherence to local and applicable international laws.

We expect our suppliers to demonstrate their commitment to the principles of this code and to have an on-going process of risk management to identify the environmental, health

and safety, and labour practices and ethics risks associated with the suppliers' operations.
 Suppliers should encourage staff to report concerns without fear of threat or reprisal.
 Suppliers should take appropriate action as required.
 Suppliers should put in place equivalent standards to this Code for their own Supply Chain.

WPP の行動規範 WPP's Code	サプライヤー企業様に WPP が期待する事 What WPP expects from Suppliers
<p>当社、WPP グループ(以下「グループ」といいます)の全会社の役員および社員は株主、顧客、従業員、サプライヤー企業の皆様など、当社の成功に利害関係を持つすべての人に対する義務を認識しています。</p> <p>We, the officers and staff of all companies in the WPP Group ("the Group"), recognise our obligations to all who have a stake in our success including share owners, clients, staff and suppliers</p>	<p>貴社は我々の義務を認識しており、これらの義務を損なわせるような行為をしない事を確認します。</p> <p>You confirm that you recognise our obligations and will not act detrimentally to these obligations.</p>
<p>当社の事業に関する情報は、明確かつ正確に、また国や自治体の規則を遵守し、かつ公正で差別的でない方法により伝わるように致します。</p> <p>Information about our business shall be communicated clearly and accurately in a non-discriminatory manner and in accordance with local regulations;</p>	<p>貴社は WPP グループに関する情報を左記同様に扱うことを確認します。</p> <p>You confirm that you will treat information about the WPP Group as described.</p>

<p>当社は、人種、宗教、出生国、肌の色、性別、性的指向、性別の自己表現、年齢、障害の有無に関わりなく本人の能力と貢献によって社員を選び、昇進させます。</p> <p>We select and promote our people on the basis of their qualifications and merit, without discrimination or concern for race, religion, national origin, colour, sex, sexual orientation, gender identity or expression, age or disability;</p>	<p>貴社は左記と同等のポリシーがあることを確認します。</p> <p>You confirm that you have equivalent policies in your organisation.</p>
--	---

<p>当社は、職場は安全であり、人としての品位が守られる場所あるべきであり、そこで雇用されるかどうかは自由に選択されなければならないと考えています。</p> <p>当社は、WPP またはクライアントの職場において、セクシャル・ハラスメントや差別、または個人に対して執拗に侮辱的で不愉快な言葉や行動をとること、またそのような感情を起こさせるものを掲示したり、配布すること、武器の使用や所持を許しません。</p> <p>We believe that a workplace should be safe and civilised and that employment must be freely chosen; we will not tolerate sexual harassment, discrimination or offensive behaviour of any kind, which includes the persistent demeaning of individuals through words or actions, the display or distribution of offensive material, or the use or possession of weapons on WPP or client premises;</p>	<p>貴社は貴社と貴社のサプライチェーンにおいて左記と同等のポリシーがあること、および当社の職場およびスタッフも同等に尊重することを確認します。</p> <p>特に</p> <ul style="list-style-type: none"> - 雇用は自由に選択できるものでなければならない。 強制労働、奴隷労働、その他いかなる現代の奴隷制を用いないこと。 - 労働者は、雇用の条件として、パスポートや政府発行の身分証明書の提出を強制されてはならない。 - 児童労働を利用してはならない。 - 労働者に支払われる報酬は、適用されるすべての賃金法を遵守しなければならない。 - 週の労働時間は現地の法律で定められた上限を超えてはならない。 - 労働者に対する非人道的な扱い、性的嫌がらせ、性的虐待、体罰、身体的強要、暴言などを含む非人道的な扱いを行ってはならない。 <p>-WPP は、サプライヤー企業様がすべての労働者のために安全な労働条件を作り、育成することを期待します。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 労働者が物理的な危険にさらされることは、可能な限り排除しなければならない。 <p>また、そうでない場合は、それらの危険は管理されたものでなければなりません。</p> <ul style="list-style-type: none"> - サプライヤー企業様は、労働者に影響を及ぼす可能性のある緊急事態に対処するための適切な手順を備えていなければなりません。 <p>そして</p> <ul style="list-style-type: none"> - 労働災害と疾病を管理し、報告するためのシステムを確立していること。 <p>You confirm that you have equivalent policies in your organisation and for your supply chain, and that you will respect our workplace and people as described.</p> <p>In particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Employment must be freely chosen;
---	---

	<p>forced or bonded labour or any other form of modern slavery must not be used;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Workers must not be forced to submit passports or government issued identities as a condition of employment; • Child labour is not to be used; • Compensation paid to workers must comply with all applicable wage laws; • Work weeks are not to exceed the maximum set by local law; • There is to be no inhumane treatment of workers including sexual harassment, sexual abuse, corporal punishment, physical coercion or verbal abuse; • WPP expects its suppliers to create and foster safe working conditions for all workers; • Worker exposure to physical hazards must be eliminated wherever possible, or, if not, must be controlled; • Suppliers must have adequate procedures in place to handle emergencies that may affect workers; and • Systems must be in place to manage, track and report occupational injuries and illness
<p>当社は、違法薬物の使用、所持または配布、および薬物やアルコールの影響を受けた状態で出勤することを許しません。</p> <p>We will not tolerate the use, possession or distribution of illegal drugs, or our people reporting for work under the influence of drugs or alcohol;</p>	<p>貴社は左記と同等のポリシーがあり 当社の職場およびスタッフも同様に尊重する事を確認します。</p> <p>You confirm that you have equivalent policies in your organisation and that you will respect our workplace and people as described.</p>
<p>当社は、グループ会社の業務およびクライアントに関連するすべての情報を機密として扱います。特に“インサイダー取引”は明確に禁止されており、機密情報を個人の利益のために使用しません。</p> <p>We will treat all information relating to the Group's business, or to its clients, as confidential. In particular, “insider trading” is expressly prohibited and confidential information must not be used for personal gain;</p>	<p>貴社は当社の情報に関して左記のポリシーに同意する事を確認します。</p> <p>You confirm that you agree to our policy in respect of our information.</p>

<p>当社は、国内法および業界規約に基づき消費者、クライアントおよび従業員のデータを保護します。</p> <p>We are committed to protecting consumer, client and employee data in accordance with national laws and industry codes;</p>	<p>貴社は、取引において直接または、間接的に得られる情報および パートナー企業様から得られる情報に対して、左記と同等の情報の保護を行います。</p> <p>You confirm that you have equivalent commitments in your organisation that cover all information from and relating to our business and that of our partners in that business.</p>
<p>当社は公序良俗に反する言動、示唆、画像を含む作品/製品を故意に制作することはありません。</p> <p>また当社の作品/製品が人種、宗教、国籍、肌の色、性別、性的指向、性同一性またはその表現、年齢または障害の有無の何れの理由であれ、少数派の人々に対して与える影響に対して適切な配慮を行います。</p> <p>We will not knowingly create work which contains statements, suggestions or images offensive to general public decency and will give appropriate consideration to the impact of our work on minority segments of the population, whether that minority be by race, religion, national origin, colour, sex, sexual orientation, gender identity or expression, age or disability;</p>	<p>関連する場合は、貴社は貴社が制作する作品/製品に対しても左記と同等の基準を持っていることを確認します。</p> <p>Wherever relevant, you confirm that you have equivalent standards for your work.</p>
<p>当社は、社会的問題、環境問題、人権問題に関連するものを含めて、誤った方向に誘導することを意図または目的とした業務を引き受けません。</p> <p>We will not undertake work which is intended or designed to mislead, including in relation to social, environmental and human rights issues;</p>	<p>関連する場合は、貴社は貴社の引き受ける仕事に対しても左記と同等の基準をもっていることを確認します。</p> <p>Wherever relevant, you confirm that you have equivalent standards for your work.</p>
<p>当社は、業務の委託を受託する前に クライアントまたは その業務がグループの評判を傷つける潜在的な可能性があるかどうか考慮します。これには、人権侵害につながる活動に関わるクライアントとの取引により評判が損なわれる可能性も含まれます。</p> <p>We will consider the potential for clients or work to damage the Group's reputation prior to taking them on. This includes reputational damage from association with clients that participate in activities that contribute to the abuse of human rights;</p>	<p>WPP グループのみ適用。</p> <p>This relates only to members of the WPP Group.</p>

<p>当社は、個人または家族の利益を目的として直接的または間接的にグループ内の企業と競合、または そのような企業に対して負うべき義務に反する活動には従事しません。</p> <p>We will not for personal or family gain directly or indirectly engage in any activity which competes with companies within the Group or with our obligations to any such company;</p>	<p>WPP グループのみ適用。</p> <p>This relates only to members of the WPP Group.</p>
<p>当社は、現金であるかないかに関わらず、第三者へ、または第三者からの賄賂の贈与、提示、受領を行いません。</p> <p>第三者とは政府職員、クライアント、ブローカーおよびその代理人が含まれますがそれに限定されるものではありません。</p> <p>当社は、すべてのスタッフがトレーニングや通達、具体的なサンプル例等を通じ このポリシーを理解することを 全社を挙げて確実に取り組みます。</p> <p>We will not give, offer or accept bribes, whether in cash or otherwise, to or from any third party, including but not restricted to government officials, clients and brokers or their representatives. We will collectively ensure that all staff understand this policy through training, communication and by example;</p>	<p>このポリシーは貴社に直接適用されます。</p> <p>This applies directly to you.</p>
<p>当社は、ビジネスを獲得するのを目的として個人に対していかなる物品の提供もいたしません。</p> <p>これは、通常のビジネス慣習に沿った妥当な接待や少額の贈り物を 時折行うことを禁止するものではありません。ただしクライアントがこれを規制するポリシーを有する場合はこの限りではありません。</p> <p>We will not offer any items of personal inducement to secure business. This is not intended to prohibit appropriate entertainment or the making of occasional gifts of minor value unless the client has a policy which restricts this;</p>	<p>このポリシーは貴社に直接適用されます。</p> <p>This applies directly to you.</p>
<p>当社は、サプライヤー、潜在的なサプライヤーおよび その他の第三者から わずかな価値以上の品物またはサービスを個人的な利益のために受け取りません。</p>	<p>このポリシーは貴社に直接適用されます。</p> <p>This applies directly to you.</p>

<p>We will not accept for our personal benefit goods or services of more than nominal value from suppliers, potential suppliers or other third parties;</p>	
<p>当社は、当社の業務ならびに取引のあるサプライヤーおよび第三者のビジネスに対し個人的または家族との利害の対立が起こらないようにします。</p> <p>We will not have any personal or family conflicts of interest within our businesses or with our suppliers or other third parties with whom we do business;</p>	<p>貴社は左記と同様のポリシーを持つべきと考えます。</p> <p>You should have equivalent policies in your organisation.</p>
<p>当社は、WPP の取締役会の書面による事前承認なしに、政治家、政党、政治的活動委員会に対して市場価格より低額でサービスや物品を提供することを含めて、いかなる種類の企業献金も行いません。</p> <p>No corporate contributions of any kind, including the provision of services or materials for less than the market value, may be made to politicians, political parties or action committees, without the prior written approval of the WPP board; and</p>	<p>貴社は、適切な承認手続きとともに 左記同様の企業献金に関するポリシーを持つべきと考えます。</p> <p>You should have your own policy regarding such contributions, together with appropriate authorisation procedures.</p>
<p>当社は、社会と環境に積極的に貢献するために、次のような努力を続けます：</p> <p>高水準のマーケティング倫理の維持、我々の業務とサプライチェーンおよび顧客業務における人権の尊重、環境の尊重、地域組織の支援、従業員の育成支援、サプライチェーンにおける重大なサステナビリティリスク管理。</p> <p>サステナビリティ・ポリシーと人権に関するポリシー・ステートメントでは、これらの分野における私たちのコミットメントについてより詳しく説明しています。</p> <p>We will continue to strive to make a positive contribution to society and the environment by: maintaining high standards of marketing ethics; respecting human rights in our business supply chain and through our client work; respecting the environment; supporting community organisations; supporting employee development; and managing significant corporate responsibility risks in our supply chain. Our Sustainability Policy and our Human Rights Policy Statement provides more detail about our commitments in these areas.</p>	<p>貴社は、左記と同様のポリシーを持つべきと考えます。</p> <p>You should have equivalent policies in your organisation.</p> <p>特に：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● サプライヤー企業様は、英国の現代奴隷法の要件を遵守しなければなりません。 ● サプライヤー企業様は、廃棄物や排出物を含む可関連するすべての環境認可を取得しなければなりません。 ● サプライヤー企業様は、以下を実施することにより汚染を防止するように努めなければならない。 ● 施設やプロセスにおいて再利用や代替物の使用したリサイクルによる保全策を実施し、汚染を防ぐよう努めなければならない： <p>In particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suppliers must comply with the requirements of the UK's Modern Slavery Act; • Suppliers must obtain all relevant

	environmental authorisations, including for waste and emissions; • Suppliers must endeavour to prevent pollution by implementing conservation measures in their facilities and processes, by recycling, reusing and substituting materials
--	--

当社は、当社向けに改定された WPP 行動規範を遵守することを確認します。当社はいかなる違反、特に貴社または他の第三者への、あるいは貴社または他の第三者からの、賄賂、不適切な贈物やサービスに関する違反、または直接的、間接的に WPP カンパニーの評判を傷つけ得る事柄に関する違反に気付いた時は、直ちに貴社にその旨を通知します。

We confirm that we adhere to the WPP Code of Conduct as amended for our organisation. If we become aware of any breaches, particularly in respect of bribery or inappropriate gifts or services to or from your organisation or any other third party, or in respect of other matters that could harm WPP's reputation directly or by association, we will inform you immediately.

* は必須項目です

* 日付 / Date

* 貴社名 / Organisation

* 御名前 / Name

* 役職 / Position

* サイン / Signature